

Lunes 26 de septiembre | 2022

## Presenta IVEC la segunda edición del Coloquio de Traducción Literaria San Jerónimo 2022

El Instituto Veracruzano de la Cultura, a través de la **Casa de Cultura de Coatepec**, presenta por segundo año consecutivo el **Coloquio de Traducción Literaria San Jerónimo 2022**, que se llevará a cabo en modalidad híbrida a partir del 29 de septiembre y hasta el 1 de octubre.

Organizado por la Casa de Cultura de Coatepec en coordinación con **Aquelarre Ediciones**, el coloquio se realiza durante la fiesta patronal más importante de esta tierra cafetalera. San Jerónimo, patrono de los coatepecanos, lo es también de los traductores literarios, es por eso que este recinto cultural se une a los festejos y busca abonar a la resignificación de la generosa y emblemática figura de tan sabio personaje, trazando un puente entre tradición y actualidad.

En su edición 2022 se decidió reforzar este proyecto mediante la convocatoria al **Primer Premio Hispanoamericano de Traducción Literaria Aquelarre Ediciones 2022**, convocado por la Editorial de la UV, el Instituto Veracruzano de la Cultura y la editorial xalapeña Aquelarre Ediciones. El objetivo principal de este certamen, así como del coloquio, es fomentar y difundir el oficio de las y los traductores no sólo a nivel local, sino en el ámbito internacional, además de coadyuvar a su revalorización. La premiación se llevará a cabo en la sala de exposiciones de nuestro recinto cultural el jueves 29 de septiembre a las 17:00 horas, espacio en el que Rafael Segovia Albán, ganador del premio, conversará con el escritor José Miguel Barajas sobre la obra ganadora y el oficio de traductor.

Las mesas inician de manera virtual el jueves 29 a las 13:00 horas con la **presentación de la traducción de *Temporada de Huracanes***, de Fernanda Melchor, traducida al checo por Anežka Charvátová; participarán la traductora y Jacobo Zanella.

De manera híbrida, el viernes 30 de septiembre en punto de las 13:00 horas se llevará a cabo la mesa **La traducción en el mercado editorial actual**, en la que



participan Hernán Bravo Varela y Ezequiel Zaidenbwerg, con la moderación de Brianda Pineda; este mismo día a las 17:00 horas se contará con la presencia de Irlanda Villegas y Diana Luz Sánchez, bajo la moderación de Pablo Rodríguez en la mesa **Traducción literaria desde Coatepec**.

El sábado 1 de octubre a las 11:00 horas, en modalidad virtual, la mesa **Teatro y traducción** será presentada por Fernando Valenzuela y David Olguín; más adelante, a las 13:00 horas, también de manera virtual, se presentará la traducción de la novela de Zelda Fitzgerald, **Resérvame el vals**, traducida por María Mozzocchi, con la participación de la traductora y Miguel Pineda. Finalmente, en punto de las 17:00 horas y en modalidad presencial, Hernán Bravo Varela y Juan Carlos Calvillo participarán en la presentación de la traducción de **La tierra baldía**, de T. S. Elliot.

Consulta toda la información del **Coloquio de Traducción Literaria San Jerónimo 2022** en la página de Facebook [@CasadeCulturadeCoatepecIVEC](https://www.facebook.com/CasadeCulturadeCoatepecIVEC) y conoce la oferta cultural que el IVEC propone para esta temporada en [www.ivec.gob.mx](http://www.ivec.gob.mx) y las redes sociales Facebook, Instagram y YouTube: [@IVECoficial](https://www.facebook.com/IVECoficial), y Twitter: [@IVEC\\_Oficial](https://twitter.com/IVEC_Oficial).

**#UsaCubre bocas**

